64

Are those the same gold buttons you had last winter !-They are the same ones.

108°.

Are you very fond of eating?-I am not.-What animals has your father bought?-He has bought two mares. three bulls, four tigresses, and one lioness.—Is Mrs. B. a very good actress?—She is a very good actress, but Mrs. C. is a better.—Are there many American authoresses?— There are many of them now .- Who is the abbess of that convent?-I do not know really.-How many children has Mr. Pachini?-I cannot tell you, because I am not acquainted with his family.—How many relations have you? -I have two male and four female cousins.-What do you generally do after breakfast?—I smoke a cigar and read the newspapers.-Do they always dine in this house at the same hour?-They dine sometimes at half past three, and very often at four.—Has your son broken my pencils?— He broke them after having written his letters.—Is it not very pleasant to smoke a cigar after dinner?-I do not know, because I never smoke, but the Spaniards say (that) it is very pleasant. 109°.

Has any one inquired for me to-day?-Yes, sir, a gentleman came this morning and asked for you, but I cannot tell you his name, because he did not wish to leave his card.-Did you ask him for it?-I did.-And what did he say !- I have forgotten what he said .- Where did you breakfast to-day ?-At Delmonico's.-Do you always breakfast there ?-Almost always.-Is Miss Emily going to dine at her sister's ?- No, she has to dine at home.- Has my brother paid you what he owes you?-Not yet, but he has told me that he intends to do it next week .- Was it not yesterday that you paid the tailor for the black coat?-No. it was the day before yesterday.-Do you always give your sons what they ask you for?-I do sometimes, but not always.-What are you asking Ann for ?-I am asking her for some bread, butter, cheese, ham, and beer.-Mr. R., I have to ask a favor of you: can you lend me Shakespeare's works ?- I cannot, for I lent them to a friend of mine the other day, and he has not returned them to me.

110°.

What do you wish to ask of my mother?-A good advice.-Why do you not ask it of your father?-Because he does not listen to me, he is always very busy.-Whom is my uncle's maid-servant looking for !- She is looking for the man that sold me a horse this morning.—What were the Frenchman's female cousins looking for the day before yesterday?-They were looking for shoes, gloves, ribbons, handkerchiefs, flowers, and several other things they need for the ball that must take place this evening.-Is that boy looking for me?-No, sir, he is looking for Mr. P.-Have you seen Mr. C.?-I have tried to see him, but I have never succeeded, because he is always out.-Why do you not try to see him in the evening?-Because I am always engaged in the evening.—Who is that gentleman that is speaking to the Countess !- He is a friend of ours .- And the other gentleman who is at the door of the parlor?-He is a brother of mine.—Do you know that young lady's parents?-I do not, but they must be very respectable. for she always behaves very well in society.

111°.

How far had you gone when you received my father's letter, in which he requested you to return to New York immediately?—As far as Charleston.—Had the steamer Arctic arrived when you set out?-She had not arrived yet. but they were expecting her.—And when do you think she will arrive ?- She must arrive very soon, because it is very good weather at present.-When you left Charleston, had my friend Mr. Johnson already sold all the woollen stuffs which I sent him last winter?-I know he had sold a few. but I do not really know whether he had sold all of them

or not before my departure.—How many exercises had your son written when his English teacher arrived?-He had written so many, that he could not study the lesson he ought to have learned by heart.—Do you believe my son will be able to speak the English language before a year, studying six hours a day?-I believe he will be able to speak it well even before that time, if he has a good teacher and studies by Ollendorff's system.

112°.

Will you esteem my sons as much as I do yours?-I will esteem them very much if they are as good and studious as mine; but if they are naughty and lazy, I will despise and punish them.-Will that child cry if they do not give him the toy he is asking for !- I believe so, for he is the most wilful boy I have seen in my life.-When will your father return me the Dutchman's books which I lent him the other day ?- I do not know; but if you need them I will tell him that you have asked me after them, and I am sure he will send them to you immediately.-Mother, at what o'clock shall the servant go to-morrow for the milk?-He must go at six o'clock precisely, for if he goes later, they will have sold it all.-Father, shall I write now the letters you are going to send to the post-office to-day, or shall I write them after I take my English lesson?-You shall write them after you take your lesson.-And will it not be then too late?-I believe not .- When will those ladies finish the letters they are writing to their friends in France? -It is very late already; and if they do not finish soon, they will have no time to dress themselves for the ball which Mrs. Hurtado gives this evening, and to which they have been invited. 113°.

What is that woman looking for?-She is looking for our neighbor's children that went to church this morning, and have not returned yet.-Which children, those that were playing yesterday with mine at the door of my house,

or those that arrived to-day from the country?-Neither the former nor the latter, but the two that are going to England.—What did that Spanish young lady put this book upon the marble table for?-She put it there to read it after supper, because she is expecting her parents at every moment, and is afraid to see them without knowing well her lesson.-Of which lesson do you speak, of the French or of the English lesson?-Of both of them.-How many days have that young lady's parents been in the country?-They have only been a few, but they wish to return already, because the weather there is very cold and damp.-What do you wish to do?-I wish to speak to one of those ladies.-To which one?-To the one that is reading at the other end of the parlor.—But there are two there, of which one do you speak?-Of the handsomer .-And how can you know from here which is the handsomer? -Very easily.

114°.

How many times a day do your clerks go to the office? -Generally three times a day.-And when it is bad weather, do they go as often ?-No, sir, they do not .- Are the Germans pleased with the silk hats they have received from Bremen !- It is said they are not, but I do not know whether this is true or not .- Can you learn well by heart when it is very warm ?- Better than when it is very cold.-If it is fine weather to-day I will have the pleasure of seeing you.-At what o'clock?-At six o'clock, or earlier if I can.-What does he wish to go there for ?- To see his friends.-Will this winter be very cold?-I believe not. because we are already in February, and have scarcely had five or six cold days.-Do you love your parents?-To be sure.—Does the Marchioness intend to go to the Panorama to-morrow?—She has not told me yet whether she is going or not.

115°.

Is virtue always rewarded in this world?-Very seldom. unfortunately.-And do you think that he who is not re68

"ALFONSO REYES"

warded in this world will be in the next?-Certainly I do. and so must every religious man believe.-By whom has that little boy been punished?-By his teacher, because he is very lazy and never learns his lessons.-Boys do not (don't) generally know the value of time.-By whom have you been conducted to my house !- By a man (that) I saw at the corner of Canal Street and Broadway, and whom I asked where you lived.—And how much did you pay him? -Nothing, because he did not wish to receive any thing.-Which is the best season for travelling?-I do not know really which is the best; I like all, for travelling is my ruling passion.-Did your lady travel much when she was in England?—No: because as soon as she arrived there, I had to send for her.-Have you ever been in Italy ?-I was there once and travelled a great deal, for I arrived in the spring, and, as you know, that is the most agreeable season in that country.- Is the living there cheap or dear? -It is very cheap, much more than in England or France.

116°.

Are the American ladies fond of driving?-They are very fond of it indeed.-And how is it that almost all prefer driving?-Because it is very difficult to find here a good saddle-horse.-How is the weather?-Very disagreeable, for it is cold and windy.-Does it thunder much in South America?-In some places it thunders very much during the winter.-What do you generally do during the day?-As soon as I rise, I take a cup of coffee and read the newspapers; I go afterwards to my office and remain there till twelve o'clock; then I return home; sleep a while: if I have received any letters I read and answer them immediately, and if not, I take a walk till two o'clock: I dine at a quarter past two, at three I go out to see my friends; and finally, I go to the theatre at eight, where I remain till eleven or twelve o'clock: I then return home after taking a good supper at Taylor's, and smoking an excellent cigar.—Have the parents of that young lady arrived?—They have arrived at last.—When did they arrive?—This morning at four o'clock.—How was the weather in Charlestown when they started?—It was very stormy and damp.—Are you at last learning English?—Yes, sir, for I intend to go soon to England, and it is very disagreeable to live in a country without knowing the language of its inhabitants.—And when do you expect to speak it well?—My teacher thinks I will speak it well before my departure, which will take place next winter.

117°.

Can you see yourself well in that looking-glass?-Not very well, because it is too small; but I have no other: will you lend me yours?-With the greatest pleasure, I will bring it to you immediately.-Miss, are you preparing vourself for the ball?-I do not intend to go, for my mother is unwell, and I cannot amuse myself but when she is with me.—In what do you amuse yourself when you have nothing to do at home ?- In reading good books.- Are you not mistaken in what you tell me ?-I may be, for every one is liable to error; but in my opinion what I tell you is a fact.-Will they not have deceived you?-It is possible but not probable, for every one says the same.-Do you wish to have your hair cut?-Not now, I will have it cut to-morrow.—Why has that boy his nails so short?—Because he cuts them twice a day.—And why does he cut them so often !- I don't know .- Why did you deceive me the other day ?-In what have I deceived you ?-In telling me that your father had come from the country.-No. sir, I did not deceive you; he came from the country, remained here two hours, and went away again.-Are you sleepy !-I am not.—Who is sleepy?—That young lady who is near the fire.—And is she not afraid to soil her new dress?—She is not .- What does she fear? - She fears nothing .- How did you stain your white pantaloons !- I lent them to a BIBLIOTECA UNIVERSITÀRIA friend, and he returned them to me stained.—Are you not afraid to go to the theatre alone?—No, sir, I am not afraid; for my opinion is, that a lady that behaves properly will always be respected by every body.

118°.

Does it dawn very early in this country?-That is according to the season: in summer, for example, it dawns very early, and in winter very late.-Was it raining when you went out?-No, sir, but it was snowing.-Does it thunder very often in the United States?—On the contrary, it thunders very seldom.—Why does not that boy shut the door when he comes in !- Because he is one of the laziest boys (that) I have seen in my life.—Is he lazier than your brother's son ?-Perhaps so .- Do those ladies intend to go a-walking to-day?-No, sir, because the walking is very bad .- And why do they not take a drive ?- Because one of the horses is sick .- Do foreigners like to go a-hunting? -They like it very much, but not on foot, but on horseback.—At what o'clock do they generally go to bed at your house !- I cannot tell you exactly: I go to bed at eleven, because I have to rise early; but my wife and daughters remain in the parlor till very late.-Why do you rejoice at the harm they have done that boy ?- Because he is very naughty.-What has he done you?-He has done me nothing, but I know that he has harmed others.—What are you doing with that pencil ?- I am doing nothing with it: I saw it under the table, and picked it up to put it upon your writing-desk. 119°.

William, they tell me you are going to California; is it true?—No, sir, they have deceived you.—Are the Americans fond of paying compliments to ladies?—I do not know, for I am not very well acquainted with the customs of the Americans.—Will that young man become a physician soon?—Not very soon, because he is very lazy.—And will he always be so?—He may and he may not, but he is

old enough to know that one cannot become a good physician without studying a great deal?—What is that man boasting of?—He is boasting of having learned Spanish in six months.—And does he know it well?—He reads and writes it perfectly well, but I do not know whether he speaks it as well.—Do you like a man that praises himself?—I do not; those that praise themselves are generally those who deserve to be despised.—What do you think of Mr. Littleson?—I don't like him at all, because he is very fond of flatering those from whom he can expect something.—Can you tell me what has become of your brother?—I do not know what has become of him.—And what became of you last Sunday, that I had not the pleasure of seeing you in church?—I was out of town.—In what regiment has your brother-in-law enlisted?—In none.

120°.

Miss, don't you believe what I tell you?-I do not, for all my friends tell me that you are a great flatterer .-That is not entirely correct; I like to pay fine compliments to ladies, but that is not to be a flatterer .- Do you know what they have told me?-That your sister's cousin has turned Catholic.-Of whom were you speaking with Mr. D.?-Of a gentleman to whom I lent my watch this morning, and who has not returned it to me yet.-Will your friend buy the work of which I brought you a volume this morning ?-What friend ?-Mrs. C., of whom I spoke to you last night at the opera.-Of what man are you speaking ?-Of one who lost all (that) he had, and has turned crazy.-If you needed something, why did you not apply to me ?-Because I was ashamed to do it.-John, do you know whom I met this morning in this street?-Mr. P.: he is still so weak that he could not walk but leaning on his lady's arm. -Why does that man lean against the wall !- Because he is very sick.-And why does he not sit down?-Because he is afraid of not being able to get up if he sits down.-Why do those men run?—Because there is a great fire in Canal Street, and they are going to put it out.—Mr. H., why does not your father employ that poor foreigner?—Because there is not much to do at present in his office; but I foresee (that) there will be a great deal (to do) next month, and then he will be able to employ him.—In what do you spend your time?—In nothing but studying and working.—So that you have no time to amuse yourself?—No, sir, I have none.

121°.

Have you brought me the book you promised me?-I forgot to bring it.-Has your uncle brought you the handkerchiefs he promised you?—He did not bring them to me. because there were none at his departure from London.-Have you already written to your friend?—I have not had time to write to him yet because I have been very busy.-To whom does that house belong? 6 Whom does that house belong to !- It belongs to an English gentleman that will arrive here this afternoon.-Does that money belong to you?—It does not belong to me, it belongs to my brother: I am too poor to have so much money.-From whom has he received the handsome umbrellas you show me this morning?-From a (female) friend he has in Paris.-To whom do these woods belong? 6 Whom do those woods belong to !- They belong to the President of the United States.-Whom do those horses belong to? 6 To whom do those horses belong !- They belong to us.-Have you told your brother that I am waiting for him here ?- I have forgotten to tell it to him, for I have a very bad memory.-Is it your baker or that of our friend who has sold you bread on credit?-It is our friend's.-Is that young man your son?-No, sir, mine is in Spain.-Does that black cloth suit you !- It does not suit me: have you no other !-I have another, but it is dearer than this one.-Will you show it to me?-With the greatest pleasure.-Will these boots please your cousin?-That depends on his taste.-

Are these the silver inkstands of which you have spoken to me?—They are the same ones.—Does it suit you to go with us?—It does not.

122°.

What is your pleasure, sir ?- I wish to see your father: can you call him for me?-My father has gone out; will you wait till he returns ?- I have no time to wait .- Does that merchant sell on credit ?- He sells only for cash .- And will it not suit him to sell me on credit?-I doubt it very much.-Did you pay cash for the books you bought this morning ?-No, sir, for I had not money enough .-- Are you pleased with the coat the tailor made you?-No, sir, for it does not fit me.-Why do you not bid that man go out ?-I dare not do it, because he is very wicked.—Were your boys made to learn by heart Ollendorff's exercises when they were at school?-Have you heard Miss Patty sing?-Not yet.—I wish to see that young lady dance: will you tell her so ?-I cannot, for I am not acquainted with her.-Have those merchants succeeded in selling their horses?-They have not succeeded in it.—Why do you not try to learn German?-Because they tell me it is very difficult, and I am afraid I shall never succeed in learning it.-Is there any wine in that bottle?-There is none, for Mr. Elliot drank all there was in it.

123°.

What is there in that tumbler?—Some cucumbers (that) I bought this morning.—They tell me you intend sending your son to Europe: is it true?—Yes, sir, and he will set out to-morrow.—They have told me (that) you have been much pleased with the work I lent you last week; why do you not keep it?—Because you may need it.—How long do you intend to keep that horse?—I intend to keep it till my sister's return from the country.—Had you not better sell it before she returns?—I cannot sell it, for I have no other.—What do you intend to undertake this

125°.

How many times has the enemy fired at us ?-He has fired at us several times, but has killed no one.-Why don't you shoot that cat?-Because I have a sore finger.-What birds have you fired at?-At those that are upon that tree.-Did you kill any of them !-I don't know, but I am going to see.-Have you read Voltaire's works !- I have scarcely cast a glance upon them.-Have you drunk of that wine ?- Yes, sir, and it has done me much good .-What have you done with my book ?- I put it into your leathern trunk.-Into which of them?-Into the one that is behind the door of the parlor.-Must I answer now?-No, sir, you must answer only when it comes to your turn. -Whose turn comes now !- My cousin's .- Where has your uncle gone to ?-He has gone to take a walk in the garden. -Why do you run?-Because it is already very late, and I am to be at home at half past four o'clock.-Do you see the man that is behind that house?-I cannot see him, because I have very sore eyes.-Who are you?-A gentleman.

126°.

Have you heard any thing of the man that killed Mr. B. in the street this morning?—I have heard nothing of him.—When did you hear of your brothers?—It is not long since I heard of them.—How long is it since you heard of the young man you sent to California last year?—It is but a fortnight since I heard of him.—It is a short while since I heard of him.—How long was it yesterday since you heard from your nephews?—Forty days.—How long will it be to-morrow since you heard from your lady?—It will be about five months.—Is it long since the son of the Frenchman's friend left for Spain?—It is scarcely a year since he left.—How long have you been in Paris?—I have been here these three years.—Is it long since your brother is in London?—He has been there more than three years.—What has become of the man who lent you that horse?—

year?—Nothing, for I was very unfortunate in all I undertook last year, and am afraid to lose more money.—Why do you not put on your new boots?—Because they do not fit me; I tried to put them on this morning, and could not succeed.—Madam, can you do me the favor to keep these flowers for me until I return from church?—I cannot, for I intend to go out at present, and will not return till to-morrow afternoon.—Will you not dare accompany me to the theatre this evening?—I dare not; for the night is very dark, and the weather very disagreeable.—When will you go out?—I will go out this instant.—Do you always smoke immediately after dinner?—Not immediately.—Do you always do what you please?—Not always.

124°.

Are you going already?-I am not going yet.-When will that man go away?-He will go away immediately.-Why has your father gone away so soon?-Because some friends are waiting for him.-Shall we set out early?-We will start at five o'clock in the morning.-What will become of that man if he loses the money (which) they have given him to buy bread and milk?-They will do him nothing, for the person who gave him the money is very kind .-I have been told (that) your son is very ill: what is the matter with him ?-He went a-walking the other day with some friends, and one of them wounded him in the arm with a dagger.-What will become of that young lady if her mother dies?-She will be very unhappy, for she will lose the only true friend she has in this world.-But I had been told (that) she had many friends \-They may have told you that, but you know very well that not all those that call themselves friends are really so.-Why did your servant stab that man?-Because he found him stealing.-Do you know how to fence ?-Not yet, but I am taking lessons from an excellent master.-Was it you who shot that bird ?- No, sir, it was my brother .- How many times did he fire at it?-Only once.

76

I do not know what has become of him, for it is long since I saw him.—How long has she had that bonnet? -She has had it these three months.-How long have you been learning Spanish?-I have been learning it only two months.—Do you speak it already !- Not yet, but I begin to understand it.-How long is it since the daughters of Mrs. B. commenced to study German?-They commenced three years ago, and still they do not speak it yet. -That is very strange: have they not a good teacher?-I do not know, but I suppose so.

127°.

Is it long since you spoke to the young man that is learning English with the same teacher with whom we learned it?-I have just spoken to him.-How long is it since you breakfasted !- It is an hour since I breakfasted. -When did your father leave !- Two months ago .- Where is he at present?-He was in England a month ago, but I don't know where he is at present, for I have not heard of him since.—Where are my gloves?—I threw them away yesterday, because they were good for nothing.-Where did they find Mr. Lampsac's horses?-They found them in Mr. Teetson's stable, where they had been since last Sunday.—Have they found your children?—Yes, sir.— Where did they find them ?- They found them behind the wood on this side of the road.—Do you expect any one to-day?-I expect my cousin, the captain; but I do not know whether he will come or not, for he promised me a visit the other day and failed to come.-Has anybody passed by here ?- No one has passed since I have been here.-Whom are you waiting for !- I am waiting for a gentleman to whom I sold a pair of boots vesterday, and who has not paid me for them yet.-How long have you been waiting for him?-I have been waiting for him since this morning, and have a mind to go away, for I am tired of waiting.

128°.

In what do you spend your time when you are in the country ?- In reading, hunting, fishing, and riding,-And in what do your children spend theirs ?- Only in playing, for they are still too young.-Can you pay me to-day what you owe me ?- I cannot, for the merchant that has my money has failed to bring it to me.-Why did you breakfast without waiting for me?-Because you failed to come at nine o'clock.-Has the storekeeper sent you the gloves he sold you?-He has not sent them to me yet.-How did you buy them, on credit or for cash?-I bought them for cash, because he did not wish to sell them to me on credit.—Are you acquainted with those men?—I know them only by sight; but I have been told (that) they are good for nothing fellows.-In what do they spend their time?-In eating and drinking.-Did you pass before my house last evening?-I cannot say, for I do not know your house.-Does your father intend leaving for England before to-morrow morning ?-I have just heard him say he will leave after Saturday.-Do you think you will be able to see my brother to-day?—I do not know, but I will do my best to see him.-Why did you fail to come last evening, losing thus so good an opportunity to enjoy yourself?-I did my best to finish early what I had to do in order to come, but I did not succeed .- How much do you spend a month in New York ?- I spend two hundred dollars, for I never fail to go to the theatre, nor lose any opportunity of enjoying myself in the best manner I can. -Are the ladies going a-shopping to-day !- I believe so .-Who is that storekeeper?-A friend of mine.

129°.

How far is it from Paris to London?-It is nearly two hundred miles.—Is it far from here to Havana?—It is not: one can go there in a steamer in four days.-Is it farther from Paris to Blois than from Orléans to Paris?-

It is farther from Orléans to Paris than from Paris to Blois.-Do you intend to go to Italy this winter?-I am so far from going, that I have already bought a house in the country, where I intend to spend the winter enjoying myself with my friends.-And why do you not go before the winter?-Because that country is too far from here, and I am to be in New York before the first of December.-Who is the man that has just arrived ?- A German philosopher, who has written several very important works.-What countryman is that gentleman who is reading the Herald?—He is an Englishman who has squandered all his fortune in France.—Are you from Cadiz?—No, sir, I am from Madrid.—Where did you dine yesterday?—At Lafayette's Hotel.—Did you spend much?—Only two dollars and a half.-Why does that man fly?-Because he is afraid of his neighbor's dog.-And why do you run?-Because it is already ten o'clock, and I am to be at home at half past one.—Have you heard any thing new?—Nothing but the arrival of the French minister at New Orleans .-Have you heard of the young man that ran away this morning from his father's house ?- I have no knowledge of that.

130°.

It is long since I had the pleasure of seeing my friend the Count; do you know if any thing has happened to him?—They assure us that a great misfortune has happened to him: a man whom he considered his best friend, and to whom he had intrusted the greater part of his fortune, has run away with it, leaving him penniless.—I assure you (that) I pity him with all my heart.—Why do you complain of my brother?—Because he has spoiled me a very pretty book.—Does that man serve you well?—He serves me very well, but he spends too much.—Have you any thing to offer me?—I have some good wine, ham, cheese, and olives.—Why do you not want to confide me your secrets?—Because I have none.—What I told you to do must

be done secretly.—Many times we do not succeed in our enterprises because they are not kept secret.—Do you think I shall be able to sell all these woollen goods before the summer?—I doubt it very much, for it begins to be warm. —How long did the servant I have at present wait upon your father?—Nearly eight years.—And do you think he will be able to take good care of my house during our absence?—What prevented you from going to the theatre last evening?—The visit of a friend who remained at our house till midnight.—Ladies, why do you come so late?—The unexpected arrival of our father from England has hindered us from being here as early as we desired.

131°.

Do you know how to play the violin?-I do not know how to play the violin, but the piano.-At what o'clock will the ball take place this evening?-At ten o'clock, and it is already half past nine, so that the guests will begin to come very soon.-What instrument will you play?-I do not know yet whether I shall play the violin or the piano; but what I can assure you is, that I will play one of the two.-Do you think there will be many ladies at the ball ?-Certainly, for we have invited all our friends.-Will Miss Emily come ?- I have just received a note from her mother. in which she informs me that a sudden indisposition deprives her of the pleasure of accompanying us this evening. -Have you dropped any thing !- I have dropped nothing, but my sister dropped yesterday a beautiful cambric handkerchief she had bought at Stewart's .- Do you know if any one picked it up?-Yes, madam, I saw a man pick it up, but he did not return it to me.-It is very cold to-day? -It is very cold indeed.-And why do you not approach the fire?-I was just going to do it when you spoke to me.-Why did you withdraw from the fire?-Because I was no longer cold, having been near it more than two hours.

132°.

Is any one cold?-No one is cold, but I am hungry.-What have you to drink?-Good beer and wine.-Do you easily forget what you learn?-I never forget what I learn well.-Which of you remembers what I said the other day in the class?-I do not remember it, and I believe none of us does.-Is your uncle difficult of access?-I do not think so, for I understand he receives everybody.-Who has more access to him?-They say the son of the Marchioness. -Sit down, sir.-I am very well as I am.-But sit down to oblige me.-If it is to oblige you, I will do it with the greatest pleasure, though I am not at all tired.-Draw near me, for I have something to tell you.-What is it?-I cannot tell it to you aloud, for they may hear me, and it is a secret of the greatest importance.-Do you recollect Count !-I do.-He is ruined.-Is it possible! how did you know that?-Do not ask me, for I cannot tell you.-Is it long since your brother came from Venezuela?-It is hardly two months since he arrived.—Do your children like studying better than playing !- They like playing better than studying .- Do you like pears better than apples?-I like pears better.-Which of these flowers will your mother prefer !- I cannot tell you, for I do not know her taste.-Why did you not retain longer the work I lent you?-Because I had read it, and needed it no longer.

133°.

The sister of the Marquis speaks so fast that it is almost impossible to understand her; and he speaks so slowly that it is really disagreeable to listen to him even for a few minutes.—Mr. White, have you many customers?—I have many, for I sell very cheap.—Everybody does not think so, for I have heard many say you sell very dear.—Do you know that lady who is seated near the sofa?—I do not; but I can assure you that I have never seen so handsome a woman.—They say she is as rich as she is handsome, for

she is worth half a million of dollars.—He is too good a man to harm any one.—Have you ever heard such a thing?

—I have not.—Do not touch me, for I have a terrible headache.—Are you already tired of writing, Mr. B.?—Yes, sir, very tired.—Well, then, good-night, until to-morrow morning.—Do you know that my brother fell from his horse yesterday morning?—I have just known it.—Do not walk so fast, for the walking is very slippery, and you may fall.

—I passed yesterday very near you, and you did not see me: did you?

134°.

Will you have the kindness to sit by my side ?- I dare not do it .- Do your sisters pass by the park every morning? -They do sometimes, but not always.-Did you make use of the penknife I lent you the other day?-I did not, because I had the fortune of finding mine.-Where did you find it?-On the table. Under the piano. Near my brother's bed.—Is teaching agreeable?—It is an honorable occupation, but by no means agreeable.-Why has not your brother used the fowling-piece he asked me for a month ago ?-Because he has been sick these three weeks.-Will you teach my children the Spanish language?—I am sorry to tell you that I cannot do it at present because I am very busy .- Do you shave yourself every morning ?-I get shaved every morning; but I never shave myself, because I do not know how to do it.-Rise and dress yourself immediately, for breakfast is on the table.-Who is your grandfather's barber?—A Frenchman who lives in Broadway.—Is he a good hair-dresser?—They say he is, but I am not sure of it, for I have never been there.-Do you know any good milliner in New York?-I know a great many. 135°.

Are you dressing yourself?—I am dressing myself as quick as I can to go out immediately.—What shall I do to get rid of this disagreeable neighbor?—I do not think it is very easy to get rid of him, for you have been trying to

do it all the evening, and have not succeeded yet.-I have been informed by my friend Mrs. G., that you intend to part with the beautiful diamonds your husband brought you from Europe; is it true !- I intended to part with them two weeks ago; but I have changed my mind, because the more I see them the more I like them .- Do you know where I shall be able to find a good cook !- I discharged mine two days ago, and I do not know what to do now.—It is said that the President has dismissed all his ministers.—And why has he dismissed them?—Because he was not contented with them.—If you pass by my room, do not make any noise, for you may wake my mother, who is very sick, and has just fallen asleep.-This gentleman's conversation is so tedious, that I begin to fall asleep.-At what o'clock do you generally awake in the morning?-My servant, who rises very early, wakes me always at six o'clock.-Bill, go down stairs and tell Ann that I want to speak to her.-Why do you not come in?-Because I am afraid of that dog .- Go up stairs and bring me my hat, cane, and black kid gloves .- Go out immediately .- Ladies, why do you not come up?—We cannot go up, because we are waiting for a friend who promised to accompany us to the theatre this evening.—Are you ready?—Not yet; but I will be very soon, for I never employ more than half an hour in dressing myself: fortunately, I am already shaved.—Why are you always in a hurry?—Because time is money, my friend; and if we lose the former, we cannot earn the latter.

136°.

Please to get my breakfast ready soon, for I am to be at Manhattanville at nine o'clock, and it is already half past seven.—Did you know the man who was hung yesterday?—I did not; but I know his family, and can assure you that their situation breaks my heart.—That boy has spilled all the milk upon the table.—Do me the favor to hang my coat on that nail.—Will you take a little wine?—

I will take it mixed with water.-Why is that man so fond of mixing with the crowd ?- I do not know, sir, for I am not acquainted with him.-Why do you dislike Mr. R.?-Because he is always praising himself, when he is really worth nothing.-Will you be able to imagine what I am going to tell you?-That is more than I can say.-Did you recognize me yesterday in Broadway?-Not immediately, and I even fancied that you were a Spanish gentleman I had seen last summer in Saratoga.—Is it possible?—You must be already losing your sight, for it is but six months since I left New York.-How much did you gain last year in your business ?- I am sorry to say I did not gain so much as I expected.—Why are you so glad to-day?—Because my father has just arrived from France, after an absence of ten years.—Can you change me this dollar?—I cannot; I have no money.-What are you going to do up stairs.-I am going to change my clothes, for they are very wet.-Did you exchange at last your house for Mr. Patrini's ?-No, sir, for all my friends told me I had better keep mine.-Wait for me here a moment; I am going to change my linen, and will be with you immediately.

137°.

Good morning, sir, how do you do?—I am quite well, thank you; and how are you?—I do not feel very well.—What has been the matter with you?—A severe cold.—And do you not feel any better than yesterday?—I do not.—Doctor, how are your patients?—They do not feel very well to-day, because the weather is rather damp.—And do you expect they will be better to-morrow?—I doubt it very much.—Is it long since you heard of my uncle?—It is scarcely fifteen days since I heard of him.—Where is he now?—He is in Spain.—Does that climate agree with him?—I believe so.—And when does he intend to return?—He does not know yet; because he wishes to sell, before his departure, a house which cost him a great deal of

money.-Has your uncle already sold his warehouse ?-There is a person that wishes to buy it, but they have not yet agreed about the price.-And will his wife consent to let him part with it ?-His wife has nothing to do with that. -Do you doubt what that man says?-I do, because he is always telling stories.-Did you recognize me yesterday as soon as you saw me?-I scarcely recognized you at first; for, contrary to your custom, you wore a yery large black hat.-Did you notice the garment of the lady who was walking with me?-I never take notice of those things .-Why do you dislike Mr. C.?-Because he takes notice of nobody.-Will you be able to procure me two thousand dollars for the day after to-morrow ?-I think it will be very difficult; however, I will do my best to serve you.-Why are you always complaining?-Because they treat me very badly, although I do my best to oblige everybody.-Did your sisters enjoy themselves much at the Countess's ball? -They enjoyed themselves as usual.-What did my uncle do after reading the letter I sent him?—He showed it to his lady, and burnt it afterwards.-What have you done with the books your stepfather sent you from England ?-I lent them to my godmother after reading them, and she has not returned them to me yet.

138°.

I am very glad to see you, Mr. C.; how are you to-day?—I am pretty well, at your service.—Were you not ill yesterday?—Yes, sir, but I am a great deal better to-day.—I am very glad of it.—I wish to go home, for it is rather late.—How far is it from here to your house?—It is about a mile.—Then take a carriage, for it is rather far to go on foot.—Misses, are you going to-day to the dancing-school?—We are, but we must wait until our father returns from the Exchange, for we do not wish to go alone.—You had better go at once, for if you go later you will doubtless find the school closed.—Well, then, have the kind-

ness to accompany us there immediately.- I am very sorry to tell you I cannot, because I do not feel well, and you will probably remain there all the morning.-How did you like the brandy fruits !- I have not tasted them yet .- Has your father-in-law succeeded in selling his house !- He has just let it .- To whom ?- To Mr. Concha's son-in-law .-Have you been out the whole day?-Yes, sir; and I must confess that I have done wrong, because I have failed to learn my lesson.-Do not eat too much, for it will make you sick.—I do not fear that, because I also drink much. -While you dress yourself, I shall go and take a walk. -But come back immediately, for I will be ready before ten minutes.-What is the matter with you?-I caught a cold the night before last.—I hope you will be better tomorrow.-Thank you.-I am sorry to leave you, but I am to go and question some witnesses that must be waiting for me.-Will you return soon ?-I doubt it very much.-How many miles can you travel a day on horseback?-That depends upon circumstances.—Have you taken the necessary steps to prevent the loss of your money?-I am taking them.

139°.

Did you hear last evening the speech that Mr. Webster made?—I could not hear it very well, because there was too much noise.—Where is your godson William?—He has gone on a journey; for, as you know, he is already doing business for himself.—What sort of business is he doing?—I cannot tell you, for I do not like to meddle with other people's business.—In what does your other nephew employ himself?—He employs himself in painting, and is studying chemistry besides.—Why is that man so fond of attracting everybody's attention?—Because he is a fool.—Can you do me the favor to repeat that last phrase?—With the greatest pleasure: I said that nothing is so charming in a young lady as a good education.—Look at that young man who is seated by the piano.—What for?—To see if you know him.